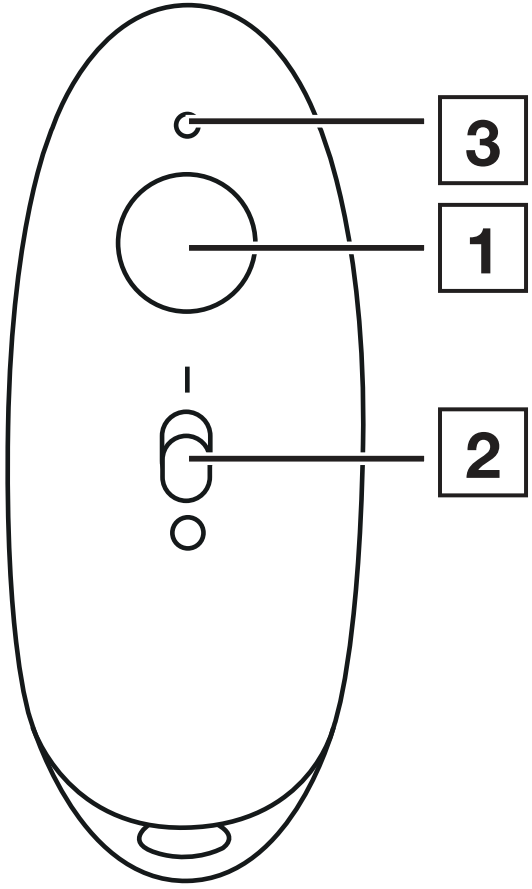
beurer

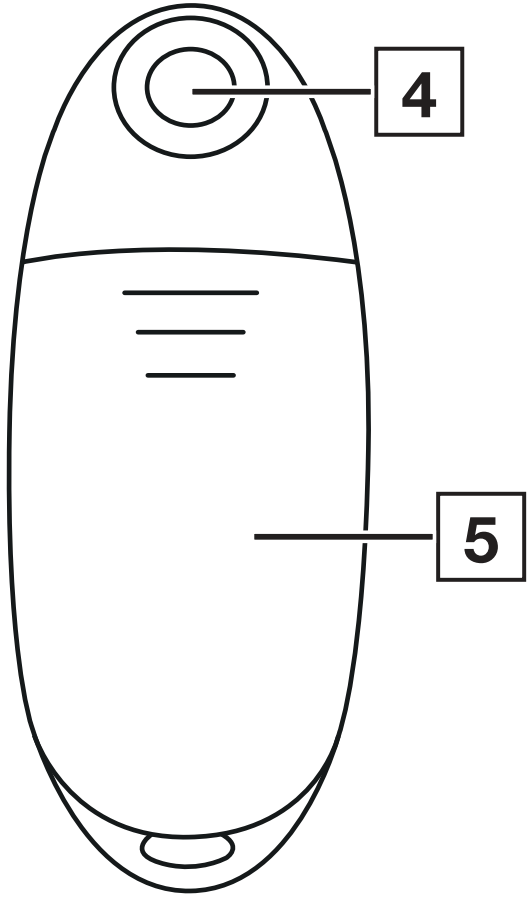
BR 10

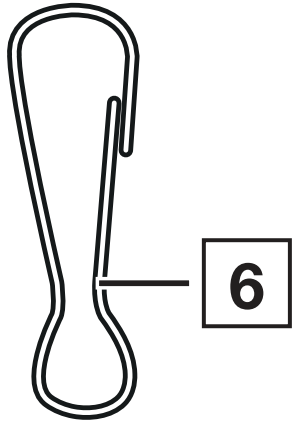


HU Rovarcsípés-gyógyító
Használati útmutató

CE 0483


3
1
2


4
5


6

MAGYAR



Figyelmesen olvassa át ezt a használati útmutatót, és tartsa be a benne foglalt utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra, és tegye azt más használók számára is hozzáférhetővé.

TARTALOMJEGYZÉK

1. A csomag tartalma 4
2. Jelmagyarázat 4
3. Rendeltetésszerű használat 8
4. Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók 11
5. A készülék leírása 18
6. Üzembe helyezés 19
7. Használat 19
8. Tisztítás és ápolás 22
9. pótalkatrészek 24
10. Mi a teendő probléma esetén? ...24
11. Ártalmatlanítás.....26
12. Műszaki adatok 27
13. Garancia/szerviz 28

1. A CSOMAG TARTALMA

Ellenőrizze a kartoncsomagolás esetleges külső sérüléseit és a tartalom teljességét. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készüléken és a karabineren nincsenek látható sérülések, és minden csomagolóanyagot eltávolított. Kétes esetekben ne használja a készüléket, hanem forduljon a kereskedőjéhez vagy a megadott ügyfélszolgálathoz.

1 x BR 10
1 x Karabiner
2 x AAA típusú elem (LR03 1,5 V)
1 x használati útmutató

2. JELMAGYARÁZAT

A készüléken, a használati útmutatóban, a csomagoláson, valamint a készülék típustábláján a következő szimbólumok használatosak:

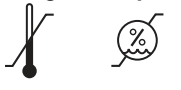
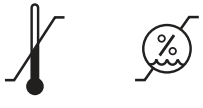
⚠ FIGYELEM!

Potenciálisan fennálló veszélyt jelöl. Ha nem kerülik el, az halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

⚠ FIGYELEM!

Potenciálisan fennálló veszélyt jelöl. Ha nem kerülik el, az könnyű vagy kisebb sérülésekhez vezethet.

	**Termékinformáció** Fontos információkra vonatkozó megjegyzések
	**Vegye figyelembe az útmutatót** A munka megkezdése és/vagy a készülékek/gépek használata előtt olvassa el az útmutatót
	BF típusú alkalmazói részek
	Be

	Ki
	Az (elektromos) készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
	A veszélyes anyagot tartalmazó elemeket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani
	Gyártó
SN	Sorozatszám
IP42	A készülék 1 mm átmérőjű és annál nagyobb idegen testek, valamint csepegő víz ellen védett, ha a ház legfeljebb 15°-ban van megdöntve
Storage/Transport 	Megengedett tárolási és szállítási hőmérséklet, illetve páratartalom
Operating 	Megengedett üzemi hőmérséklet és páratartalom

CE	**CE-jelölés** A termék eleget tesz az érvényes európai és nemzeti irányelveknek.
MD	Gyógyászati termék
	Különösen kicsi kialakításának köszönhetően útközben is remekül használható
	Válassza szét a terméket és a csomagolóelemeket, és ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.
	Jelölés a csomagolóanyag azonosításához. A = anyag rövidítése, B = anyagszám: 1-7 = műanyagok, 20-22 = papír és karton
	Az importőr szimbóluma
UDI	Unique Device Identifier (UDI) – jelölés az egyértelmű termékazonosításhoz
REF	Cikkszám

#	Típusszám
	Gyártás dátuma
LOT	Kötegkód
CH REP	Svájci meghatalmazott képviselő
	Válassza szét a terméket és a csomagolóelemeket, és ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.

3. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Rendeltetés

A rovarcsípés-gyógyító arra szolgál, hogy a rovarcsípések által okozott viszketést és duzzanatokat meleg sugárzásával (helyi hipertermia) csökkentse.

Célcsoport

A rovarcsípés kezelő otthoni környezetben végzett orvosi ellátásra szolgál, professzionális egészségügyi ellátó intézményekben nem használható. A rovarcsípés

kezelő 3 éves kortól felügyelet mellett, 12 éves kor felett pedig önállóan használható.

Klinikai haszon

A rovarcsípések által okozott viszketés és duzzanat kezelésére és csökkentésére.

Javallatok

A rovarcsípés kezelő használatával végzett kezelés az alábbi tünetek esetén javasolt:

– viszketés

– duzzanat, amely rovarcsípések miatt alakult ki.

ELLENJAVALLATOK

⚠ FIGYELEM

- Ne használja a készüléket, ha cukorbetegségben szenved. A fájdalomérzet bizonyos körülmények között enyhülhet, a cukorbetegek így égési sérüléseknek tehetik ki magukat.

- Ne használja a készüléket magatehetetlen személyeken, 3 év alatti gyermekeken, vagy korlátozott hőérzékenységgel rendelkező személyeken. Ezalatt olyan személyek értendők, akik betegség miatti bőrelváltozással, vagy heggel rendelkeznek a kezelni kívánt területen, vagy azok, akik fájdalomcsillapító gyógyszer, alkohol, vagy kábítószer hatása alatt vannak.
- Ne használja a készüléket akut vagy krónikus beteg (sérült vagy gyulladt) bőrön (pl. fájdalmas és fájdalom nélküli gyulladások, pír, bőrkiütések (pl. allergia), égések, fagyási sérülések, zúzódások, (rovarcsípésre utaló jel nélkül keletkezett) duzzanatok és nyílt/vérző, valamint gyógyuló sebek, gyógyuló műtéti hegek esetén).
- Ne használja a készüléket, ha lázban szenved.
- Ne használja a készüléket érzékeny bőrfelületeken.
- Ne használja a készüléket az érzékelőképesség mindenfajta, a fájdalomérzet csökkenésével járó zavara esetén (pl. anyagcserezavarok).
- Ne használja a készüléket, ha az adott bőrfelületet egyidejűleg kenőccsel, krémmel, vagy zselével kezelte.
- A készüléket ne használja az egyazon bőrfelület hosszan tartó hőkezelése miatti tartós bőrirritáció esetén.

4. FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FIGYELEM

- Önálló használat esetén a személynek 12 évesnél idősebbnek kell lennie. 12 év alatti gyermekek esetén a kezelés csak felnőtt felügyelete mellett vagy által hajtható végre.
- A készülék használata előtt kérje ki kezelőorvosa véleményét bármilyen bőrbetegség, akut megbetegedés (különösen tromboembolikus betegségekre való hajlam valamint rosszindulatú daganatok), vagy megmagyarázhatatlan krónikus fájdalmas állapotok esetén, testrésztől függetlenül.
- Feltétlenül kérje ki orvosa véleményét, ha a panaszok a rovarcsípés-gyógyítóval zajló kezelések ellenére sem enyhülnek, és függessze fel a használatot.
- Feltétlenül kérje ki orvosa véleményét, ha a panaszok a rovarcsípés-gyógyítóval zajló kezelések ellenére súlyosbodnak, és függessze fel a használatot.

- Feltétlenül kérje ki orvosa véleményét, ha kullancscsípéssel találkozik. Csípése számos kórokozót terjeszt, és pl. kullancsencephalitishez (FSME) vagy Lyme-kórhoz vezethet.
- Feltétlenül kérje ki orvosa véleményét, ha viszketés, bőrpír, duzzanat, szédülés, hányinger, légszomj, csalánkiütés, vérnyomásesés vagy -emelkedés tünetei jelentkeznek.
- Ne használja szemek közelében, a szemhéján, száján, vagy a nyálkahártyáin.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne használják játékszerként a készüléket.
- Tartsa a készüléket gyermekektől és háziállatoktól távol.
- Tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól (fulladásveszély).
- A rovarcsípés-gyógyító használata során tartsa be az általános higiéniai előírásokat.
- A készülék használata nem helyettesíti az orvosi konzultációt és kezelést. Ezért bármilyen fájdalom vagy betegség esetén mindig forduljon orvosához.
- Ha a készülék nem működne helyesen, esetleg rosszullét vagy fájdalom jelentkezne, azonnal szakítsa meg az alkalmazást.

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

⚠ FIGYELEM

- Ne fogja meg a készüléket nedves kézzel. Nem juthat be víz a készülékbe. A készüléket csak teljesen száraz állapotban szabad üzemeltetni.
- A készülék tisztításához és ápolásához ne használjon tisztító- vagy oldószereket. A készülékbe jutó folyadékok az elektronika és a készülék más alkatrészeinek károsodását okozhatják, és működési zavarhoz vezethetnek.
- A készüléket csak egy embernek szabad használnia, más személyekkel történő közös használata nem javasolt.
- Óvja a készüléket közvetlen napsugárzástól, és százazon tárolja.
- Védje a készüléket az ütközéstől, a nedvességtől, a portól, a vegyszerektől és az erős hőmérséklet-ingadozásoktól, és ne tartsa hőforrások (kályhák, fűtőtestek) közelében.
- Ügyeljen rá, hogy ne jusson víz a készülékbe. Ha ez mégis előfordulna, vegye ki az elemeket és csak akkor használja ismét a készüléket, ha az már teljesen megszáradt.
- Tároláskor ne helyezzen súlyos tárgyakat a készülékre.

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készüléken és a karabineren nincsenek látható sérülések. Kétes esetekben ne használja a készüléket, hanem forduljon a kereskedőjéhez vagy a megadott ügyfélszolgálathoz.
- A készüléket az időjárási hatásoktól védett helyen kell tárolni. A készüléket az előírt környezeti feltételeknek megfelelően kell tárolni.
- Használat során ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. Ha a készülék működésében hiba lép fel, kapcsolja ki és hagyja abba a kezelést.

AZ ELEMEK KEZELÉSE

⚠ FIGYELEM!

- **Robbanásveszély! Tűzveszély!** Az alábbi pontok figyelmen kívül hagyása személyi sérülést vagy az elem túlmelegedését, kifolyását, légtelenedését, törését, felrobbanását vagy kigyulladását okozhatja.
- A készülék nem tölthető elemeket tartalmaz – ezeket nem szabad tölteni.
- Ne dobja az elemeket tűzbe.
- Az elemeket tilos tölteni, kisütni, hevíteni, szétszedni, felnyitni, feldarabolni, deformálni, betokozni és módosítani.

- Soha ne zárja rövidre az elemeket és az elemtartó rekesz érintkezőit.
- Óvja az elemeket a közvetlen napsugárzástól, az esőtől, a hőtől és a víztől.
- Ha az elemeket rendkívül magas hőmérsékletnek vagy rendkívül alacsony légnyomásnak teszik ki, az robbanáshoz vagy gyúlékony folyadékok és gázok szivárgásához vezethet.
- A meghibásodott és a lemerült elemeket azonnal és az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa (lásd az „Ártalmatlanítás” fejezetet).
- Ne használjon olyan elemeket, amelyek sérültek, vagy módosítást hajtottak végre rajtuk.
- Mindig a megfelelő elemtípust válassza.
- Ügyeljen arra, hogy mindig szabályosan, megfelelő polaritással (+/-) helyezze be az elemeket.
- Soha ne használjon egyazon készülékben egyszerre különböző gyártmányú, kapacitású (új és használt), méretű és típusú elemeket.
- Ha valamelyik elem kifolyt, akkor húzzon védőkesztyűt, majd száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartó rekeszt.
- Ha valamelyik elem folyadéka a bőrre vagy a szembe jut, az érintett területet öblítse le vízzel, és forduljon orvoshoz.

- **Fennáll a lenyelés veszélye!** Az elemeket tartsa gyermekektől távol. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz. A lenyelés felmaródásokat, súlyos belső sérüléseket és halált okozhat.
- Soha ne engedje meg, hogy a gyermekek felnőtt felügyelete nélkül cseréljék ki az elemeket.

⚠ FIGYELEM!

- Az elemeket jól szellőző, száraz, hűvös helyiségben tárolja egy olyan nem vezetőképes tárolóedényben, amelyben az elemeket nem tudják rövidre zárni más elemek vagy egyéb fémtárgyak.
- Tartsa tisztán és szárazon az elemeket.
- Az elemek víztől távol tartandók.
- Ha hosszabb időn keresztül nem használja a készüléket, vegye ki az elemeket az elemtartó rekeszből.

FELHÍVÁS

- Ne használjon tölthető elemeket.

AZ ELEKTROMÁGNESES ÖSSZEFÉRHETŐSÉGGEL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓ

⚠ FIGYELEM

- A készülék a jelen használati útmutatóban leírt összes környezetben történő használatra alkalmas, beleértve az otthoni használatot.
- A készülék elektromágneses zavarok közelében adott esetben csak korlátozott mértékben használható. Elektromágneses zavarok következtében pl. hibaüzenetek jelenhetnek meg vagy meghibásodhat a készülék.
- A jelen készüléket lehetőleg ne használja közvetlenül egyéb készülékek mellett, illetve egyéb készülékekkel egymásra rakva, mivel ez hibás működést idézhet elő. Amennyiben mégis elkerülhetetlenné válna a fent leírtak szerinti használat, ezen készüléket és a többi készüléket is ellenőrizni kell a helyes működés szempontjából.
- A készülék gyártója által meghatározottaktól vagy rendelkezésre bocsátottaktól eltérő tartozékok használata megnövekedett elektromágneses sugárzással vagy a készülék elektromágneses stabilitásának csökkenésével járhat, és hibás működéshez vezethet.

- A hordozható, rádiófrekvenciás kommunikációs eszközöket (beleértve a perifériákat, például az antennakábeleket vagy külső antennákat) legalább 30 cm távolságra kell tartani a készülék minden részétől, beleértve a csomagban található kábeleket is.
- Ennek figyelmen kívül hagyása a készülék teljesítményének csökkenésével járhat.

5. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A kapcsolódó rajzokat a 2. oldalon találja.

1 Aktiváló gomb

2 BE/KI kapcsoló

3 Állapotjelző LED

4 Fűtőlap

5 Az elemtartó rekesz fedele

6 Karabiner

6. ÜZEMBE HELYEZÉS

Az elemek behelyezése

1. Tolja fel az elemtartó rekesz fedelét **5**.
2. Helyezze a szállítási terjedelemben foglalt elemeket az elemtartó rekeszen ábrázolt módon az elemtartó rekeszbe. Behelyezéskor ügyeljen az elemek helyes polaritására (+/-).
3. Tolja vissza az elemtartó rekesz fedelét **5** úgy, hogy az hallhatóan és érezhetően bekattanjon.

7. HASZNÁLAT

⚠ FIGYELEM!

Minden használat előtt ügyeljen arra, hogy ne maradjon fullánk a csípés területén. A használatot megelőzően óvatosan távolítsa el a fullánkot. A legjobb eredmények közvetlenül a rovarcsípés utáni használattal várhatók. Ha túl sokáig vár a rovarcsípés helyének kezelésével, és már viszketés és duzzanat jelentkezett, a rovarcsípés-gyógyító már csak korlátozott mértékben hat. Mindazonáltal kezelje a csípés

helyét a rovarcsípés-gyógyítóval. Gyakran a viszketés enyhíthető, és a gyógyulás felgyorsítható.

⚠ FIGYELEM!

A kezelt személy érzékenységétől és a bőre állapotától függően a kezelés hőmérséklete kellemetlenné válhat, és enyhe bőrpírt, ritka esetekben bőrirritációt okozhat. Ha túl forrónak érezné a hőt, azonnal szakítsa meg a kezelést!

1. A készülék bekapcsolásához tolja a BE/KI kapcsolót **2** „I” állásba, a fűtőlap **4** irányába.

   ➔ A készülék állapotát jelző LED **3** kék színnel kezd világítani. A készülék ekkor üzemkész.

2. Helyezze a készüléket a fűtőlappal **4** a rovarcsípés helyére.

   A 3 másodperces kezelési idő az első használatra vagy érzékeny bőrön történő használatra ajánlott.

   - A 3 másodperces kezeléshez nyomja meg egyszer **röviden** az aktiválógombot **1**.

➔ A készülék állapotát jelző LED [3] kéken világít, kezdetét veszi a kezelés.



Ha az aktiválógombot [1] 2 másodpercnél hosszabb ideig tartja nyomva, a vészleállítás aktiválódik. Ahhoz, hogy a készüléket az automatikus kikapcsolás után újból használni tudja, kapcsolja a készüléket a BE/KI kapcsolóval [2] ismét „KI” állásba. Ezt az „O” szimbólum jelöli. A készülék állapotát jelző kék LED [3] kialszik.

3. A kezelési idő leteltével hangjelzés szólal meg.

➔ A készülék állapotát jelző LED [3] ismét zölden világít, a fűtőlap [4] nem melegít tovább.

4. Az elem élettartamának meghosszabbítása érdekében minden alkalmazás után kapcsolja ki a készüléket. A készülék kikapcsolásához tolja a BE/KI kapcsolót [2] „O” állásba.

Ha Ön nem kapcsolja ki aktívan a készüléket, az 2 perc elteltével automatikusan kikapcsol az automatikus kikapcsolási funkciónak köszönhetően. Ahhoz, hogy a készüléket az automatikus kikapcsolás után újból használni tudja, kapcsolja a készüléket a BE/KI kapcsolóval **2** ismét „KI" állásba. Ezt az „O" szimbólum jelöli. A készülék állapotát jelző kék LED **3** kialszik.

Elemekhez kapcsolódó figyelmeztetés

Mielőtt az elemek feszültsége túl alacsonnyá válna további kezelésekhez, az állapotjelző LED **3** 3x felvillan, és 3x hangjelzés szólal meg. Röviddel ezt követően cserélje ki mindkét elemet a 6. fejezetben leírtak szerint.

8. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Az egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében tartsa be az alábbi higiéniai előírásokat:

- A készüléket többszöri használatra tervezték.
- A készüléket javasolt az első, valamint minden további használat előtt megtisztítani.

- A készüléket minden tisztítása előtt ki kell kapcsolni, meg kell várni amíg lehűl, és el kell távolítani az elemeket.
- A készülékház tisztításához kizárólag puha, száraz kendőket használjon.
- Soha ne használjon a tisztításhoz olyan anyagokat, amelyek a bőrrel vagy a nyálkahártyával érintkezve, lenyelve vagy inhalálva potenciálisan mérgezőek lehetnek. Ne használjon erős tisztítószereket, és sohase tartsa víz alá a készüléket.
- Ne tisztítsa mosogatógépben a készüléket és a karabinert!
- Kerülje a mechanikai tisztítást kefékkel vagy hasonlókkal, mivel az javíthatatlan károsodáshoz vezethet.
- A készülék több rovarcsípési helyen történő használata során javasoljuk, hogy minden alkalommal tisztítsa meg a fűtőlapot. Így csökkenti annak esélyét, hogy a kórokozók és baktériumok átterjedjenek bőre egyik részéről a másikra. A fűtőlap fertőtlenítéséhez fertőtlenítőszerrel megnedvesített fültisztító pálcikát használjon.

9. PÓTALKATRÉSZEK

A pótalkatrészeket az adott szerviz címén, a megadott anyagszámmal szerezheti be.

Megnevezés	**Cikk-, ill. rendelési szám**
Karabiner	164.395

10. MI A TEENDŐ PROBLÉMA ESETÉN?

Probléma	**Lehetséges ok**	**Elhárítás**
A készülék nem kapcsol be.	A BE/KI kapcsoló **2** KI állásban van.	Tolja a BE/KI kapcsolót **2** BE állásba.
	Az elemek lemerültek.	Cserélje ki mindkét elemet a használati útmutatóban leírtak szerint.
A készülék már nem elég forró.	Az elemek feszültsége túl alacsony.	Cserélje ki mindkét elemet a használati útmutatóban leírtak szerint.

Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás
A készülék 3 jelzőhangot ad ki / az állapotjelző LED **3** villog – ismételt KI- és BEKAPCSOLÁST követően is.	Az elemek feszültsége túl alacsony ahhoz, hogy a készüléket használni lehessen.	Cserélje ki mindkét elemet a használati útmutatóban leírtak szerint.
A kezelés nem indul meg, annak ellenére, hogy a BE/KI kapcsoló **2** BE állásban van.	A készülék automatikusan kikapcsolt. Vagy 2 másodpercnél hosszabb ideig nyomta meg az aktiváló gombot, vagy több, mint 2 percig nem használta, és az automatikus kikapcsolás aktiválódott.	Ezt követően a készüléket a KI/BE kapcsoló **2** segítségével állítsa KI állásba, majd hagyományos módon kapcsolja be újra.

Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás
A készülék nem kapcsol be, pedig kicseréltem az elemeket és a BE/KI kapcsolót 2 BE állásba helyeztem.	Valószínűleg meghibásodott a készülék.	Kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

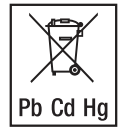
11. ÁRTALMATLANÍTÁS

A környezet védelme érdekében a készüléket az élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az ártalmatlanítást az Ön országában található megfelelő gyűjtőhelyeken kell elvégezni. A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) európai uniós irányelv szerint ártalmatlanítsa. Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervhez.



Az elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ezek mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, és veszélyes hulladékként kezelendők. A káros anyagot tartalmazó elemeken a következő jelölések szerepelnek:

Pb = az elem ólmot tartalmaz,
Cd = az elem kadmiumot tartalmaz,
Hg = az elem higanyt tartalmaz.



12. MŰSZAKI ADATOK

Típus	BR 60
Model	BR 10
Méretek (H x Sz x Ma)	86 x 35 x 25 mm
Súly (elemekkel)	44,5 g
Áramellátás	2 x 1,5 V AAA LR03 elem
Max. Hőmérséklet	50 °C ±2 °C (122 °F ±3,6 °F)
Funkciók	1 időfokozat (3s)
Várható üzemidő	kb. 300 kezelés (elemenként)
Megengedett tárolási és szállítási hőmérséklet, illetve páratartalom	-10 °C – 50 °C, relatív páratartalom 30% – 85%

Megengedett üzemi hőmérséklet és páratartalom	10 °C – 40 °C, relatív páratartalom 30% – 85%
Automatikus kikapcsolás	2 perccel az utolsó használat után^

A sorozatszámot a készüléken vagy az elemtartó rekesz belsejében találja.
Műszaki változtatások joga fenntartva.

Ez a készülék megfelel a illetve az EN 60601-1-2 európai irányelvnek (1. csoport, B osztály összhangban a következővel: CISPR 11, CISPR 14-1, CISPR-32, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11) és speciális óvintézkedések vonatkoznak rá az elektromágneses összeférhetőséget illetően.

13. GARANCIA/SZERVIZ

A garanciával és a garanciális feltételekkel kapcsolatos bővebb tájékoztatást a mellékelt jótállási brosúrában talál.

Megjegyzés a problémák bejelentéséhez

Az Európai Unióban és annak megfelelő szabályozási rendszerekben tartózkodó felhasználókra/páciensekre a következő vonatkozik: Amennyiben a termék használata közben vagy annak következtében súlyos probléma lépne fel, ezt a gyártó és/vagy annak meghatalmazottja, valamint a felhasználó/páciens tartózkodási helye szerinti tagállam hatósága felé kell jelezni.

Tévedések és változtatások joga fenntartva

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218
89077 Ulm, Germany • www.beurer.com
www.beurer-healthguide.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com

CE 0483

603.18_BR10_2024-11-28_07_IM2_BEU_HU

Magyarországi forgalmazó:

Gyógyexpressz webáruház
www.gyogyexpressz.com

GYÓGYEXPRESSZ